Lightweight Bariatric Homecare Bed

Lit bariatrique léger pour soins à domicile

Cama bariátrica liviana para asistencia domiciliaria

Owner's Assembly & Operating Manual

Manuel de montage et d'utilisation

Manual del propietario para el montaje y funcionamiento

DEALER: This manual must be given to the user of the Medline lightweight bariatric bed.
USER: Please read this manual completely for warnings, proper assembly, maintenance, and safe usage instructions before using this bed. Save manual for future reference.

REVENDEUR : Le présent manuel doit être remis à l'utilisateur du lit bariatrique léger Medline.
UTILISATEUR : Veuillez lire ce manuel en intégralité pour prendre connaissance des avertissements et des instructions de montage, d'entretien et d'utilisation sécuritaire avant d'utiliser ce lit. Conservez ce manuel pour consultation ultérieure.

DISTRIBUIDOR: Se debe proporcionar este manual al usuario de la cama bariátrica liviana Medline.
USUARIO: Lea este manual en su totalidad para familiarizarse con las advertencias e instrucciones para el correcto montaje, mantenimiento y uso sin riesgos de esta cama antes de utilizarla. Conserve el manual para referencia futura.



* The total weight limit of the Medline bariatric bed (including accessories, mattress, occupant and any other object positioned on the bed) is 600 lb.
* Le poids total maximal du lit bariatrique Medline (y compris les accessoires, le matelas, l'occupant et tout autre objet posé sur le lit) est de 272 kg (600 lb).
* El límite máximo de peso de la cama bariátrica Medline (incluyendo accesorios, colchón, ocupante y cualquier otro objeto colocado en la cama) es de 600 lb.

REF MDR107004L

Table of Contents

Warnings and Cautions

General Warnings 3
General Cautions 5
Electrical Cautions 5
Weight Limitations 6

Packaging / Handling

Unpacking 7
List of Components 7
Inspection 7
Storage 8

Assembly Instructions

Connecting the Head / Foot Sections 9
Installing the Casters on the Bed Ends 10
Connecting the Bed Ends to the Frame 11
Connecting the Head Motor to the Frame 12
Connecting the Head Motor, Foot Motor, Hi/Lo Motors, and Hand Pendant to the Control Box 12
Securing the Hi/Lo Motor Cords to the Bed Ends 13
Activating Bed Functions 13

Bariatric Bed Operation

Pendant Use 14
Emergency Battery System 15

Bed Maintenance

Cleaning the Bed 15
Inspecting the Bed 16
Troubleshooting Guide 16
Limited Warranty 48

⚠ Warnings

TO ENSURE YOUR SAFETY IN USING THIS MEDLINE BARIATRIC BED, ALL WARNINGS AND SAFETY INFORMATION AND ALL INSTRUCTIONS MUST BE FOLLOWED. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS BODILY INJURY OR DAMAGE TO THE BED.

DO NOT USE THIS PRODUCT WITHOUT FIRST READING AND UNDERSTANDING THE INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS BOOKLET. IF YOU ARE UNABLE TO UNDERSTAND THE WARNINGS, CAUTIONS OR INSTRUCTIONS, CONTACT A HEALTHCARE PROFESSIONAL, DURABLE MEDICAL DEALER OR TECHNICAL PERSONNEL, OR CONTACT MEDLINE AT 1-800-MEDLINE BEFORE USE - OTHERWISE SERIOUS BODILY INJURY OR PRODUCT DAMAGE MAY OCCUR.

A QUALIFIED TECHNICIAN MUST PERFORM ANY REPAIR OR CHANGE TO THIS BED OR SERIOUS INJURY MAY OCCUR. TECHNICIANS: DO NOT SERVICE THE BED WITHOUT FIRST READING AND UNDERSTANDING THIS OWNER'S MANUAL. IF YOU ARE UNABLE TO UNDERSTAND THE WARNINGS, CAUTIONS OR INSTRUCTIONS, OR HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT MEDLINE AT 1-800-MEDLINE.

DO NOT USE ACCESSORIES, PARTS, OR ADAPTERS OTHER THAN THOSE AUTHORIZED BY MEDLINE.

WARNINGS / CAUTION NOTICES USED IN THIS MANUAL APPLY TO HAZARDS OR UNSAFE PRACTICES WHICH COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

Read ALL general guidelines, warnings and cautions before performing any repair / maintenance on the bed. All repair and maintenance on the bed should be performed by a qualified technician. After any adjustments, repair or service and BEFORE use, make sure all attaching hardware are tightened securely and the bed functions properly as designed.

Inspect all parts for shipping damage before assembly and use. In case of damage, do not use. Contact your shipping carrier within 5 days of receipt for instructions. For any non-shipping issues, contact your Medline Dealer within 15 days of receipt for further instructions.

Do not use near explosive gases. Possible fire hazard when used with oxygen administering equipment other than nasal or masked type.

Use ONLY mask or nasal type oxygen administering equipment around the bed. The use of any other type of oxygen administering equipment can result in a fire hazard.

When using nasal or masked type administering equipment, oxygen or air tubing must be routed and secured properly to ensure that tubing does not become entangled and eventually severed during normal operation of the bed.

⚠ Warnings

When using liquids in or around the bed, caution should be taken to ensure that liquids of any kind are not spilled. If a liquid is spilled in or around the electric bed, unplug the bed immediately before cleaning. Clean up the spill and let the bed or area around it dry thoroughly before using the electric controls again.

Close supervision is necessary when this product is used by or near physically challenged individuals.

NEVER PERMIT ANYONE TO BE UNDER THE BED OR IN BETWEEN THE RAISED BED FRAME COMPONENTS AT ANY TIME.

Never permit more than one person on/in the bed at any time.

Keep the bed a minimum of 12 inches away from any direct heat source.

When the bed is not going to be used for an extended period, UNPLUG electric bed from the wall outlet.

DO NOT unplug the power cord from the junction box.

The bed is not designed to be used as a patient transport. When transporting a patient, use an approved patient transport, otherwise injury or damage may result.

After assembly, test to make sure that all sections are properly and securely in place and operate correctly BEFORE use.

Ensure that the head and foot spring sections are securely locked to each other and to the head and foot-boards BEFORE use.

Ensure that the pendant and power cords are routed and secured properly so the cords do not become entangled, pinched and/or severed during operation of the electric bed. NEVER operate the bed if these cords are damaged.

Keep all moving parts free of obstructions during operation of the bed. (i.e. blankets/sheets, heating blankets/pads, tubing, wiring, etc. and other types of products using electric cords which may get tangled around the bed, legs or optional side rails) or serious injuries may occur.

Ensure the bed caster locks are properly engaged to prevent casters from moving whenever the bed is stationary. ALWAYS lock the caster locks when transferring into or out of the bed. Inspect the caster locks BEFORE using the bed to ensure the locks function adequately. Even with casters properly locked, some floor surfaces will allow the bed to move under some conditions. Use of the bed on such floor surfaces must be evaluated by the care provider.

If any part of the bed is not working properly, call a qualified technician to examine and repair it.

ENTRAPMENT MAY OCCUR. Proper patient assessment and monitoring, and proper maintenance and use of equipment is required to reduce the risk of entrapment. Variations in bed rail dimensions, and mattress thickness, size or density could increase the risk of entrapment. Visit the FDA website at http://www.fda.gov to learn about the risks of entrapment. Once patient assessment concludes that the patient's condition increases the chance of entrapment, the bed MUST be in the flat position when left unattended.

Warnings and Cautions

⚠ General Cautions

The bed rails may become deformed or broken if excessive side pressure is exerted on the bed rails. The bed rail is not an assist rail for getting into or out of bed. **DO NOT** use the bed rails as push handles when moving the bed.

The bed rails are **NOT** intended nor may be used for restraint purposes. If an individual is capable of injuring himself/herself, a physician or a healthcare professional should be consulted for alternative means of safe restraint.

Trapeze units must be positioned on a universal bed end as near as possible to the center point of the bed end. The trapeze is to be used only in assisting the patient in repositioning or transferring in or out of the manual/ electric bed.

NEVER allow patients to use trapeze or traction units as a total individual weight support.

Improper use of some bed accessories (patient restraints, side rails, trapeze devices, etc.) can cause patient injury or death. Consult your health care professional or the accessory manufacturer for proper use instructions. If using optional bed side rails and bed extension kit, check to ensure they are properly and securely in place **BEFORE** using the bed.

Individuals that cannot prevent themselves from rolling/climbing out of the bed may require alternative safe means of restraint.

Replacement mattresses and bed rails with dimensions different than the original equipment supplied or approved by Medline may not be interchangeable. Variations in bed side rail design and thickness, size or density of the mattress could cause entrapment. Use **ONLY** authorized Medline replacement parts.

Mattress retainers must be used to mitigate the risk of entrapment.

When disassembling the bed, make sure all parts are in the lowest position.

⚠ Electrical Cautions

Never operate the bed if it has a damaged cord or plug. If it is not working properly call a qualified electrician. The beds are equipped with three-prong (grounding) plugs for protection against possible shock hazards.

Connect only to a three-prong outlet. **Do not** defeat the grounding safety feature by using a three-prong to two-prong adapter. If necessary, have outlet ground reliability checked by a qualified electrician.

Never plug into an outlet that is greater than 120 Volts AC.

Keep all cords away from heated or hot surfaces.

Ensure all cables and cords are routed in a way such that they will not become entangled or pinched.

All the electrical components (motor, junction box, and pendant) shall not be serviced or maintained while in use with a patient.

Warnings and Cautions

⚠ Electrical Cautions

Do not place pendant under or between objects. This may cause damage to pendant or cause bed to function unintentionally and may cause damage to bed or possible injuries to patient and caregiver.

Do not open assemblies such as the motors, hand control unit, junction boxes or electrical control boxes. There are no user serviceable parts inside. Only trained service personnel are qualified to repair these parts. If uncertified individuals perform any work on these beds, the warranty is voided.

Radio Frequency Interference (RFI)
Electronic equipment may be influenced by Radio Frequency Interference. Exercise caution with regard to the use of portable communications equipment in the area around such equipment. If RFI causes erratic behavior, unplug the bed immediately until transmission is complete.

DO NOT use parts, accessories, or adapters other than those authorized by Medline.

DO NOT use Medline components with non-Medline devices.

Unplug the power cord **BEFORE** performing any maintenance on the bed.

After installing any connectors into the junction box, be sure the cable plug is secure otherwise injury or damage may occur.

DO NOT force connectors into the junction box otherwise injury or damage may occur.

DO NOT unplug the power cord from the junction box.

DO NOT operate the bed unless the ground wire is attached to frame.

⚠ Weight Limitations

The TOTAL weight limit of the Medline Bariatric Bed (including accessories, mattress, occupant and any other object positioned on the bed) is 600 lb.

Never permit more than one person on/in the bed at any time.

Replacement mattresses and bed rails with dimensions different than the original equipment supplied or approved by Medline may not be interchangeable. Variations in bed side rail design, and thickness, size or density of the mattress could cause entrapment. Use ONLY authorized Medline replacement parts.

Body weight should not be distributed in excess of 45% on the head section, 30% on foot section, and 25% on middle section of the bed. Do not lay, sit or lean in such a way that your entire body weight is placed only on any section of the bed. This includes when repositioning or transferring in or out of bed.

Packaging / Handling

TOOLS REQUIRED: Scissors or Box Cutter

⚠ Caution

Unpack the bed in an area with sufficient room to work. Do not allow residents/patients near the bed until it has been completely set up and the work area has been cleared of all debris.

Unpacking

1. Check cartons for any obvious damage to packaging or contents. If damage is evident, contact your local Medline dealer/provider.
2. Remove any loose packaging from the cartons.
3. Carefully remove all components from the cartons.

LIST OF COMPONENTS: Below is a list of all the components included with your lightweight bariatric bed.

Components	Description	Shipping Weight (lb)	Length (in)	Width (in)	Height (in)
MDR107004L	42" Lightweight Bariatric Bed				
Box 1 of 2	Head and Foot Boards with Hi-Lo motors	90.2	47.2	6.9	29.5
Box 2 of 2	42" Bed Frame with Linear Head and Foot Motors	121.8	43.3	9.1	49
	Additional Accessories				
MDS89697BARL	Half Length Side Rail, pair	20.5	18.7	3.7	33.5
MDR004LB	Accessory battery pack	6.0	18.7	4.7	33.5

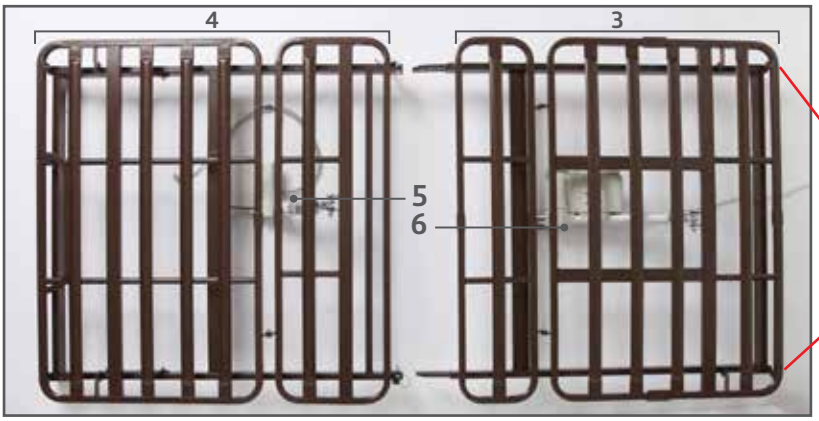
Inspection

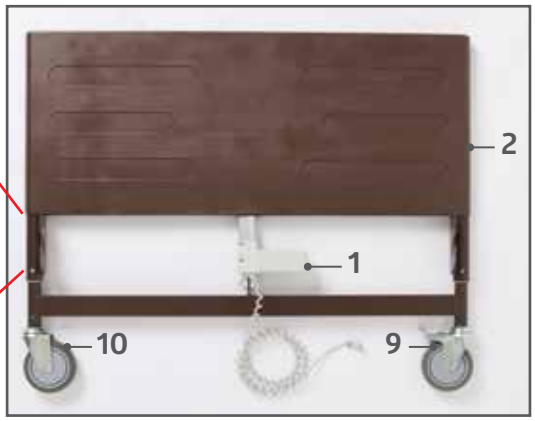
1. Examine each component carefully for damage, scratches, dents or any other visual damage.
2. Carefully remove Tie Wraps holding power cord, hand pendant and drive shaft.
3. Inspect power cord and plug for cuts or damage.
4. Inspect the motors for damage, loose connections, cuts or damage to the wires.
5. Ensure motor connection to pendant are connected correctly and secure.

Storage

1. If the bed is not assembled immediately, retain cartons and packaging for storage until assembly is completed.
2. Store the packaged bed in a dry area.
3. **DO NOT** place other objects on top of the packaged bed cartons.

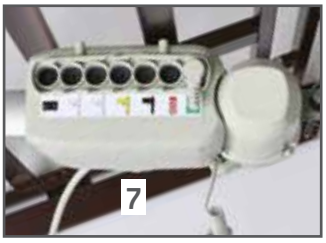
Assembly Instructions





List of Components

No	Description of components	QTY
1	Hi/Lo Motor	2
2	Head/Foot Board	2
3	Head Frame	1
4	Foot Frame	1
5	Linear Foot Motor	1
6	Linear Head Motor	1
7	Junction Box	1
8	Pendant	1
9	Locking Caster	2
10	Non-Locking Caster	2
11	Safety Pin	4



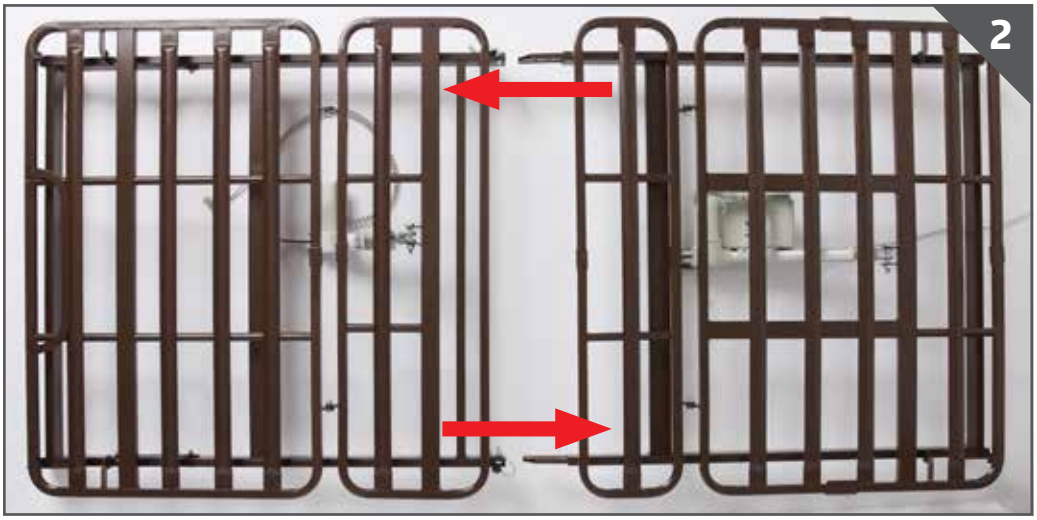


Connecting the Head / Foot Sections

1. Remove the head and foot frame sections of the bed from the packaged container and place it on a flat surface. The flanges on the head frame should face the rivets on the foot frame.



2. Attach the head and foot frame sections by sliding the sections together and make sure the flanges are fully inserted.





Before connection



After connection

3. Secure the frame/sleep surface with the cotter pin by inserting the cotter pin in the mounting hole and locking the pin with the attached clasp. Repeat for the opposite side.







Installing the Casters on the Bed Ends

1. Install casters by inserting the shaft of the caster into the caster socket.

2. Ensure that the locking casters are installed diagonally from each other and are locked. This will provide maximum locking security.



MDR107004L (QIM-00299)
Rev: V1 032425

3. To prevent excess movement of the bed, lock both locking casters by pushing **DOWN** on the side of the caster lock.



Note: Locking the casters may **NOT** prevent the bed from moving on slick or slippery surfaces

4. To unlock the casters, push **DOWN** on the side of the caster lock.



Connecting the Bed Ends to the Frame

1. Stand the headboard as close to the head spring as possible.

2. With one hand, grasp the head frame and raise it until rivets on the corner plates are at the correct height to fit into the corner locks on the headboard.

3. Tilt headboard backward slightly and the rivets should slide into the corner locks more easily.

4. When the headboard is returned to its full upright position, the headboard will lock into place.

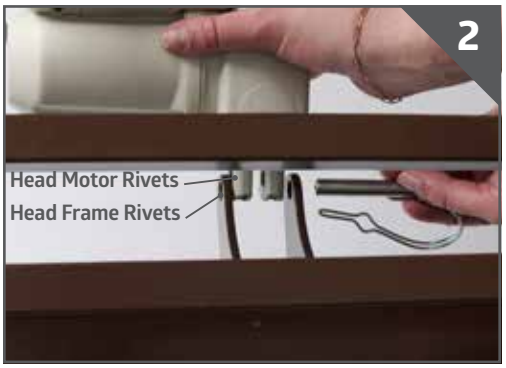
5. Repeat the same procedure for the footboard.



Connecting the Head Motor to the Frame

1. Locate the two extruding rivets underneath the head section of the bed frame.

2. Align the two extruding rivets on the head motor to the rivets underneath the head section.



3. Insert the pin through the bed frame and head motor rivets.



4. Secure the connection by snapping the bail over the end of the pin.

Connecting the Head Motor, Foot Motor, Hi/Lo Motors, and Hand Pendant to the Control Box

1. Locate the motor connecting wires of the Hi/Lo motors attached to each bed end.

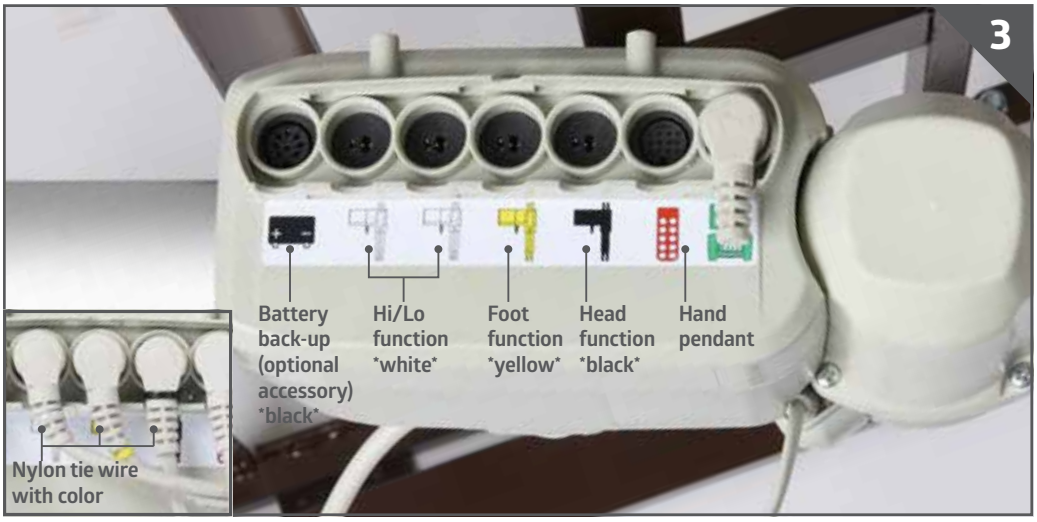




2. Insert the connecting wires for hi/low motor and foot actuator into the corresponding color coded outlet on the control box.

3. See below for details on the corresponding receptacles for each motor wire. Each corresponding plug is color coded for further assistance.

4. Install the cable cover to secure the cable.



Securing Hi/Lo Motor Cords to the Bed Ends

1. Locate the 2 cord ties that are attached to the base of the head/footboard under the Hi/Lo motor. Each head/footboard has 2 cord ties.
2. The cord ties are small plastic loops that can be opened and closed. The corresponding color is indicated between * in the image above.
3. Lift the cord that connects the hi/lo motor to the control box. Make sure the cord is not tangled or twisted.
4. If necessary, bring the cord up to the cord tie closest to the Hi/Lo motor and close the loop. Repeat for the other cord tie on the base.
5. Repeat steps 1-4 for the other head/footboard.

Activating the Bed Functions

1. Recheck all electrical connections on the control box at the head end, ensuring that all motors are plugged into the correct locations.

2. Plug the control box cord into a properly grounded 110-volt, 60 cycle outlet (Standard US).

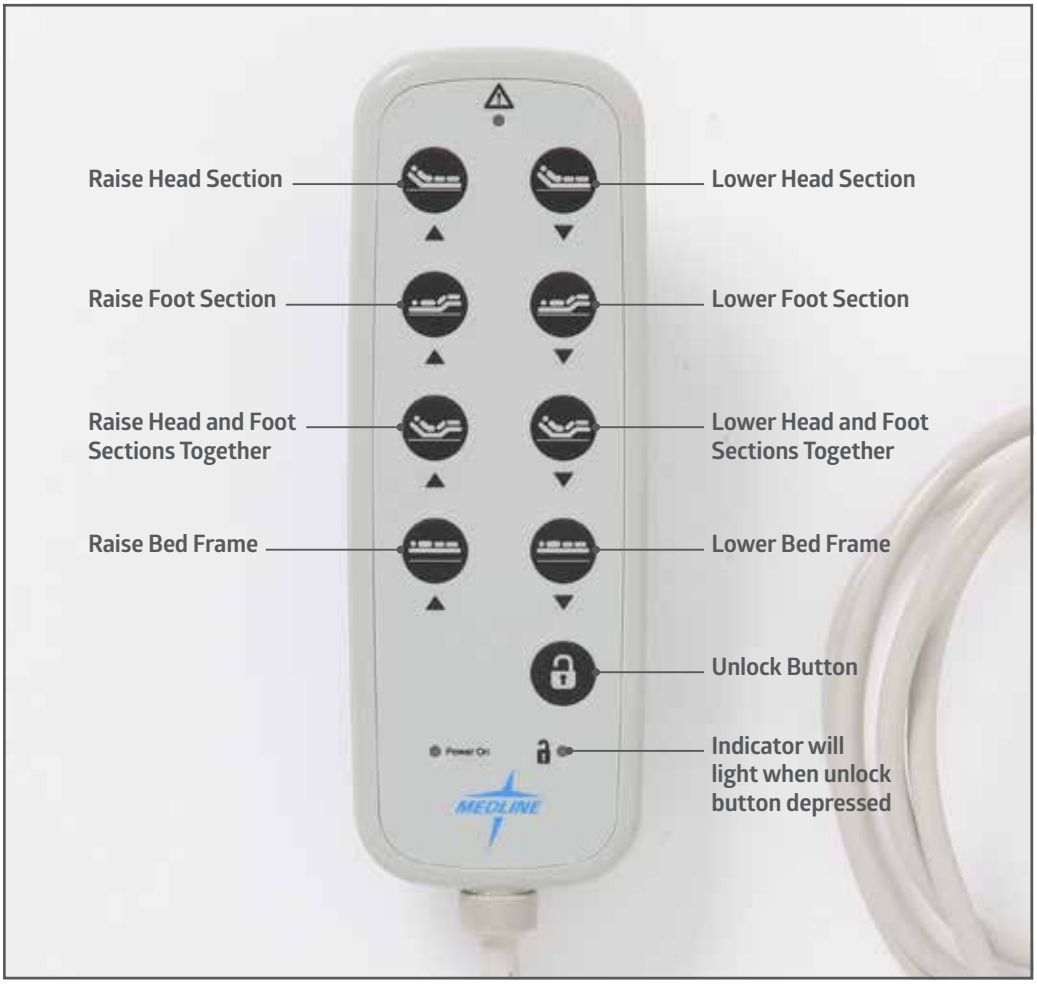
Bariatric Bed Operation

Pendant Use

1. Operate the bed through all phases of its operation.
2. If any problems arise during test, recheck all electrical connections and mechanical hook ups.
3. Bariatric beds use a four (4) function pendant for all bed operation.
4. Press the “LOCK/UNLOCK” button to unlock the bed. Once the bed is unlocked, the user may depress any of the six function buttons for bed movement. When the bed is unlocked, the light near the “LOCK/UNLOCK” button will light up.

Note:

1. When plugging the hand pendant to get power, the hand pendant will have no light at beginning, the user will need to press any button to wake it up first before operating the pendant.
2. The hand pendant is designed to respond to one button press at a time. If the user presses the buttons too fast or in quick succession, the functions will not work properly. To avoid this, wait for a confirmation light before pressing another button.
3. The hand pendant will go to sleep if it is locked and not used for about 10 seconds.
4. The hand pendant has memory function, that is, if the pendant is locked before power supply is cutoff, it will remain locked after the power supply resumes. Similarly, if it’s unlocked before power supply is cutoff, it will remain unlocked after the power supply resumes.



MDR107004L (QIM-00299)
Rev: V1 032425

Emergency Battery System:

Customers can purchase an emergency battery back-up system (sold separately) that allows manual adjustment of the head and foot spring in the event of a power failure.

The battery back-up system is rechargeable by connecting it to the 'Battery Back-Up' receptacle on the control box. As the battery is charging, the hand pendant's 'power on' light will flash green. The flashing will stop and the light will be solid green when the battery is charged completely. The battery back-up system should be used for emergency use only

- **DO NOT** use the battery backup to demonstrate or display a bed.
- Battery function should be checked periodically to insure battery health. The battery should be removed if it no longer has a charge or if leakage from battery occurs.
- Medline cannot be held responsible for improper backup use.
- When battery is installed, unplugging the bed from the main power source will not switch bed off.
- Batteries must be properly disposed of in accordance with local regulations.

Bed Maintenance

RECOMMENDED MAINTENANCE OF MEDLINE HOMECARE BEDS

The following maintenance practices are recommended for Medline beds.

Cleaning the Bed

Follow these steps for keeping your Medline bed in clean condition:

1. Unplug the bed before cleaning.
2. Medline beds must **NOT** be washed down with a pressure washers or steam cleaner. Doing so can result in problems with the electrical system.
3. Inspect the beds for any exposed metal. To reduce the risk of rusting, ensure any extra liquid is removed from these areas as well as other parts of the bed.
4. Use **EXTREME** caution around the electronic components. Electrical components (motor, junction box, and pendant) are rated as IPX4.
5. The headboard and footboard should be disconnected from the frame before cleaning. When cleaning the headboard and footboard, stand them in an upright position, and use a mild detergent and soft cloth. Gently scrub all exterior surfaces. The headboard and footboard can be wiped down thoroughly with warm water.

   Do not exceed a water temperature of 110 degrees °F.
6. Thoroughly dry all bed parts and components.
7. Disassemble the headspring and foot spring assemblies before washing. When cleaning headspring and foot spring assemblies, stand the assemblies on edge and wash with a mild detergent. Using a soft sponge or brush, scrub all exterior surfaces. Rinse thoroughly, then completely towel dry all components.
8. To disinfect the bed, wipe down all surfaces of the bed with a disinfectant and allow to dry completely.

NOTE: Bed **MUST** be cleaned and disinfected prior to use between patients.

Inspecting the Bed

The following maintenance procedure should be followed on an as needed basis:

1. Inspect casters to ensure they roll and lock properly.
2. Inspect headspring and foot spring sections for excessive wear, bent parts, or other damage.
3. Inspect all welds for cracks.
4. Inspect all bolts and rivets to ensure they are tight and are not damaged.
5. Inspect all other mechanical parts to ensure there is no damage or excessive wear.
6. Inspect all bed motions: headspring rises/lowers properly, foot spring rises/lowers properly, bed height raises/lowers properly.
7. Ensure all electrical cables have no insulation damage and connectors are in proper working order.
8. Inspect the electrical junction box to ensure there are no cracks and the electrical power cord is not damaged.
9. Inspect all electrical bed components for damage or excessive wear (i.e. cracked or broken housing, worn components.)
10. Inspect pendant, power, and motor cords for excessive wear, insulation damage, or cuts.
11. Inspect all bolts that are at hinge points.

Troubleshooting Guide:

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Nothing happens when the button is pressed on the pendant	Bed is not plugged in.	Plug the bed's power cord into an electrical outlet.
	Fuse is blown or your home's circuit breaker is tripped.	Check fuse or circuit breaker.
	Motor's thermal switch was tripped.	Let motor cool down and try again.
	Pendant is not connected to the motor junction box.	Check to be sure pendant is properly plugged in to the junction box.
	Power cord, junction box, pendant cord or cables are damaged or defective.	Call your Medline dealer for service and repair.
	End of stroke is reached.	Operate opposite button.
	Cords are not properly connected to the junction box.	Ensure cords are seated securely in the appropriate receptacle.
	Motor will not function after other possible causes have been eliminated.	Call your Medline dealer for service and repair.
Only headboard (or footboard) rises when Hi-Lo adjustment is made.	Damaged mechanism inside the bed boards.	Call your Medline dealer for service and repair.
Pressing hand control buttons results in motion other than intended	Motor cable connections to junction box are incorrect.	Verify cable connections to the junction box are in the correct receptacle.

Table des matières

Avertissements et mises en garde

Avertissements généraux 18
Précautions générales 20
Précautions électriques 20
Limites de poids 21

Emballage/manipulation

Déballage 22
Liste des composants 22
Inspection 22
Entreposage 23

Instructions de montage

Montage des sections de tête et de pied du lit 24
Installation des roulettes aux extrémités du lit 25
Montage de la tête et du pied de lit sur le cadre 26
Montage du moteur de tête sur le cadre 27
Raccordement du moteur de tête, du moteur de pied,
des moteurs haut-bas et de la commande manuelle à la boîte de commande 27
Fixation des cordons des moteurs haut-bas aux extrémités du lit 28
Activation des fonctions du lit 28

Utilisation du lit bariatrique

Utilisation de la commande manuelle 29
Système de batterie de secours 30

Entretien du lit

Nettoyage du lit 30
Inspection du lit 31
Guide de dépannage 31
Garantie limitée 48

⚠ Avertissements

POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ PENDANT L'UTILISATION DE CE LIT BARIATRIQUE MEDLINE, SUIVEZ TOUTES LES MISES EN GARDE, LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES CONSEILS D'UTILISATION. TOUT MANQUEMENT À CETTE RÈGLE PEUT ENTRAÎNER DES LÉSIONS CORPORELLES GRAVES OU ENDOMMAGER LE LIT.

N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT SANS AVOIR LU ET COMPRIS AU PRÉALABLE LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES MISES EN GARDE, LES PRÉCAUTIONS OU LES CONSEILS D'UTILISATION, COMMUNIQUEZ AVEC UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ, UN REVENDEUR DE MATÉRIEL MÉDICAL DURABLE OU UN TECHNICIEN, OU CONTACTEZ MEDLINE AU 1-800-MEDLINE AVANT D'UTILISER LE LIT, POUR ÉVITER DE CAUSER DES LÉSIONS CORPORELLES GRAVES OU D'ENDOMMAGER LE PRODUIT.

LES RÉPARATIONS OU MODIFICATIONS DE CE LIT NE PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ, SOUS PEINE D'ENTRAÎNER DES LÉSIONS CORPORELLES GRAVES. TECHNICIENS : NE RÉPAREZ PAS LE LIT SANS AVOIR LU ET COMPRIS LE PRÉSENT MANUEL DE L'UTILISATEUR. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES MISES EN GARDE, LES PRÉCAUTIONS OU LES CONSEILS D'UTILISATION OU SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, CONTACTEZ MEDLINE AU 1-800-MEDLINE.

N'UTILISEZ PAS LES ACCESSOIRES, PIÈCES OU ADAPTATEURS QUI NE SONT PAS AUTORISÉS PAR MEDLINE.

LES AVERTISSEMENTS/MISES EN GARDE UTILISÉS DANS CE MANUEL CONCERNENT DES DANGERS OU PRATIQUES DANGEREUSES POUVANT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES OU DES DÉGÂTS MATÉRIELS.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Veuillez lire TOUS les avertissements, mises en garde et directives avant d'effectuer une réparation ou une tâche d'entretien sur le lit. Toutes ces tâches doivent être réalisées par un technicien qualifié. Après tout réglage, réparation ou service, assurez-vous que toutes les pièces de fixation sont serrées à fond et que le lit fonctionne correctement, c'est-à-dire comme il a été conçu, AVANT de l'utiliser.

Inspectez l'ensemble des pièces afin de détecter tout dommage survenu durant le transport avant le montage et l'utilisation du lit. En cas de dommages, n'utilisez pas le produit. Communiquez avec le transporteur dans les 5 jours suivant la réception du produit pour savoir comment procéder. Pour tout problème non lié au transport, communiquez avec votre revendeur Medline dans les 15 jours suivant la réception du produit pour obtenir des instructions.

N'utilisez pas le produit à proximité de gaz explosifs. Il existe un risque d'incendie s'il est utilisé avec un matériel d'oxygénation autre qu'une canule nasale ou un masque.

Utilisez SEULEMENT un matériel d'oxygénation de type canule nasale ou masque à proximité du lit. Tout autre matériel présente un risque d'incendie.

Lorsque vous utilisez un matériel d'oxygénation de type canule nasale ou masque, la tubulure d'oxygène ou d'air doit être acheminée et fixée correctement afin qu'elle ne puisse pas s'emmêler et se détacher pendant l'utilisation normale du lit.

⚠ Avertissements

Lorsque vous utilisez des liquides sur ou à proximité du lit, faites preuve de prudence afin de ne pas les renverser. Si vous renversez un liquide sur ou à proximité du lit électrique, débranchez immédiatement celui-ci avant d'effectuer le nettoyage. Nettoyez le déversement et laissez le lit et la zone environnante sécher complètement avant de réutiliser les commandes électriques.

Une surveillance étroite est nécessaire lorsque ce produit est utilisé par ou à proximité de personnes dont l'intégrité physique est limitée.

NE LAISSEZ JAMAIS QUICONQUE SE GLISSER SOUS LE LIT OU ENTRE LES COMPOSANTS DU CADRE DU LIT SURÉLEVÉ.

Ne laissez jamais plus d'une personne s'installer sur ou dans le lit.

Gardez le lit à au moins 30 cm (12 po) de toute source de chaleur directe.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lit électrique pendant une période prolongée, DÉBRANCHEZ-le de la prise murale.

Ne débranchez PAS le cordon d'alimentation de la boîte de connexion.

Le lit n'est pas destiné au transport du patient. Utilisez un moyen de transport approuvé pour déplacer le patient, faute de quoi des blessures ou des dommages pourraient survenir.

Après avoir assemblé le lit et AVANT de l'utiliser, vérifiez si toutes les sections sont correctement et solidement fixées et fonctionnent bien.

Assurez-vous que les sections de tête et de pied du lit sont solidement attachées l'une à l'autre ainsi qu'à la tête et au pied du lit AVANT d'utiliser celui-ci.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation et celui de la commande manuelle sont acheminés et fixés correctement afin qu'ils ne puissent pas s'emmêler ni être pincés et/ou sectionnés pendant l'utilisation du lit électrique. N'utilisez JAMAIS le lit si ces cordons sont endommagés.

Veillez à ce que le déplacement des pièces mobiles ne soit pas entravé pendant l'utilisation du lit (p. ex. couvertures/draps, couvertures/tapis chauffants, tubulure, câblage, etc. et autres types de produits dotés de cordons électriques qui risquent de s'emmêler autour du lit, de ses pieds ou, éventuellement, de ses ridelles) pour éviter tout risque de blessures graves.

Assurez-vous que les verrous des roulettes du lit sont correctement engagés pour empêcher le lit de bouger. Verrouillez TOUJOURS les roulettes au moment de monter sur le lit ou d'en descendre. Inspectez les verrous des roulettes AVANT d'utiliser le lit pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Même lorsque les roulettes sont correctement verrouillées, il arrive que le lit glisse sur certaines surfaces. Le soignant doit déterminer si le lit peut être utilisé sur ce type de plancher.

Si une section du lit ne fonctionne pas correctement, appelez un technicien qualifié qui l'examinera et la réparera.

RISQUE DE PIÉGEAGE. Une évaluation et un suivi appropriés du patient s'imposent pour diminuer le risque de piégeage, ainsi qu'un entretien et une utilisation corrects de l'équipement. Les différences dans les dimensions des ridelles, ainsi que dans l'épaisseur, la taille et la densité du matelas, peuvent augmenter le risque de piégeage. Visitez le site Web de la FDA à http://www.fda.gov pour vous renseigner sur les risques de piégeage. Si l'évaluation du patient détermine que son état accroît le risque de piégeage, le lit DOIT être mis à plat lorsque laissé sans surveillance.

Avertissements et mises en garde

⚠ Précautions générales

Les ridelles peuvent se déformer ou se briser si elles sont soumises à une pression latérale excessive. La ridelle n'est pas destinée à aider le patient à monter sur le lit ou à en descendre. **N'**utilisez **PAS** les ridelles comme poignées pour déplacer le lit.

Les ridelles **ne** sont **PAS** conçues pour servir de dispositifs de contention et ne peuvent pas être utilisées à ces fins. Si un individu est à risque de se blesser, consultez un médecin ou un professionnel de la santé pour déterminer un moyen de contention sécuritaire différent.

Un trapèze doit être installé sur un lit universel, aussi près que possible du centre (dans la largeur) et de la tête du lit. Il doit uniquement servir à aider le patient à changer de position sur le lit manuel/électrique, à y monter ou à en descendre.

Ne laissez **JAMAIS** un patient utiliser un trapèze ou une unité de traction pour supporter tout le poids de son corps.

L'utilisation incorrecte de certains accessoires de lit (dispositifs de contention, ridelles, trapèzes, etc.) pose un risque de blessure ou de décès pour le patient. Consultez votre professionnel de la santé ou le fabricant de l'accessoire concerné pour obtenir le mode d'emploi. Si vous utilisez des ridelles et une trousse de rallonge de lit optionnelles, assurez-vous qu'elles sont correctement et solidement mises en place **AVANT** d'utiliser le lit.

Il est possible que les individus agités ou qui ne peuvent pas rester dans leur lit nécessitent d'autres moyens de contention sécuritaires.

Les matelas et ridelles de rechange dont les dimensions diffèrent de celles du matériel initialement fourni et approuvé par Medline ne sont pas forcément interchangeables. Les différences dans la forme des ridelles, ainsi que dans l'épaisseur, la taille ou la densité du matelas, augmentent le risque de piégeage. Utilisez **SEULEMENT** les pièces de rechange Medline autorisées.

Des dispositifs de contention des matelas doivent être utilisés pour réduire le risque de piégeage.

Au moment de désassembler le lit, veillez à ce que toutes les pièces soient à la position la plus basse.

⚠ Précautions électriques

N'utilisez jamais le lit s'il comporte une fiche ou un cordon endommagé. S'il ne fonctionne pas correctement, appelez un électricien qualifié. Les lits sont équipés de fiches (de terre) à trois broches en guise de protection contre les chocs électriques possibles.

Utilisez uniquement une prise adaptée pour y brancher la fiche. **Ne** contournez **pas** la fonction de sécurité de mise à la terre en utilisant un adaptateur trois broches-deux broches. Si nécessaire, faites vérifier la fiabilité de la mise à la terre de la prise par un électricien qualifié.

Ne branchez **jamais** la fiche dans une prise d'une tension supérieure à 120 volts CA.

Gardez tous les cordons à l'écart des surfaces chauffées ou très chaudes.

Assurez-vous que tous les câbles et cordons sont acheminés de manière à ce qu'ils ne puissent pas s'emmêler ni être pincés.

Aucun des composants électriques (moteur, boîte de connexion et commande manuelle) ne doit être réparé ou entretenu pendant l'utilisation du dispositif sur un patient.

Avertissements et mises en garde

⚠ Précautions électriques

Ne placez **pas** la commande manuelle sous ou entre des objets. Cela pourrait l'endommager ou provoquer le fonctionnement accidentel du lit au risque d'endommager celui-ci ou de blesser le patient et le soignant.

N'ouvrez **pas** les assemblages, tels que les moteurs, les unités de commande manuelle, les boîtes de connexion ou les boîtes de commande électrique. Ils ne contiennent aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul le personnel de service formé est qualifié pour réparer ces pièces. Si des personnes non certifiées effectuent des réparations sur ces lits, la garantie sera nulle et non avenue.

Interférences radioélectriques (RFI)
Les appareils électroniques peuvent être influencés par les interférences radioélectriques. Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez un équipement de communications portatif à proximité de ces appareils électroniques. Si des interférences radioélectriques provoquent un fonctionnement irrégulier, débranchez immédiatement le lit et attendez la fin de la transmission pour le rebrancher.

N'utilisez **PAS** des pièces, accessoires ou adaptateurs autres que ceux autorisés par Medline.

Veillez à **NE PAS** utiliser les composants Medline avec des dispositifs autres que ceux fournis par Medline.

Débranchez le cordon d'alimentation **AVANT** d'effectuer des tâches d'entretien sur le lit.

Une fois tous les raccords à la boîte de connexion faits, assurez-vous que la fiche est bien enfoncée pour éviter tout risque de blessure ou de dommages.

N'enfoncez **PAS** les raccords de force dans la boîte de connexion, faute de quoi des blessures ou des dommages pourraient survenir.

Ne débranchez **PAS** le cordon d'alimentation de la boîte de connexion.

N'utilisez **PAS** le lit si le fil de terre n'est pas attaché au cadre.

⚠ Limites de poids

Le poids TOTAL maximal du lit bariatrique Medline (y compris les accessoires, le matelas, l'occupant et tout autre objet posé sur le lit) est de 272 kg (600 lb).

Ne laissez jamais plus d'une personne s'installer sur ou dans le lit.

Les matelas et ridelles de rechange dont les dimensions diffèrent de celles du matériel initialement fourni et approuvé par Medline ne sont pas forcément interchangeables. Les différences dans la forme des ridelles, ainsi que dans l'épaisseur, la taille ou la densité du matelas, augmentent le risque de piégeage. Utilisez SEULEMENT les pièces de rechange Medline autorisées.

La répartition du poids de votre corps ne doit pas dépasser 45 % au niveau de la section de tête, 30 % à la section de pied et 25 % au centre du lit. Ne restez pas allongé, assis ou appuyé avec tout votre poids concentré sur une section du lit. Cela s'applique également au moment de changer de position, de vous installer sur le lit ou d'en sortir.

Emballage/manipulation

OUTILS NÉCESSAIRES : Ciseaux ou couteau à lame rétractable

⚠ Mise en garde

Déballez le lit dans une pièce suffisamment spacieuse pour pouvoir le monter. Ne laissez pas des résidents ou patients s'approcher du lit tant qu'il n'est pas complètement monté et la zone de travail débarrassée de tous détritus.

Déballage

1. Vérifiez que les boîtes et leur contenu ne présentent aucun signe évident de dommages. Si c'est le cas, communiquez avec votre revendeur/fournisseur Medline.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage des boîtes.
3. Retirez avec précaution tous les composants de leurs boîtes.

LISTE DES COMPOSANTS : La liste ci-dessous répertorie tous les composants de votre lit bariatrique léger.

Composants	Description	Poids d'expédition (kg/lb)	Longueur (cm/po)	Largeur (cm/po)	Hauteur (cm/po)
MDR107004L	Lit bariatrique léger de 107 cm/42 po				
Boîte 1 de 2	Tête et pied de lit avec moteurs haut-bas	40,9/90,2	119,9/47,2	17,5/6,9	74,9/29,5
Boîte 2 de 2	Cadre de lit de 107 cm/42 po avec moteurs linéaires de tête et de pied	55,2/121,8	110/43,3	23,1/9,1	124,5/49
	Accessoires additionnels				
MDS89697BARL	Ridelle demi-longueur, paire	9,3/20,5	47,5/18,7	9,4/3,7	85,1/33,5
MDR004LB	Bloc-batterie d'accessoire	2,7/6,0	47,5/18,7	11,9/4,7	85,1/33,5

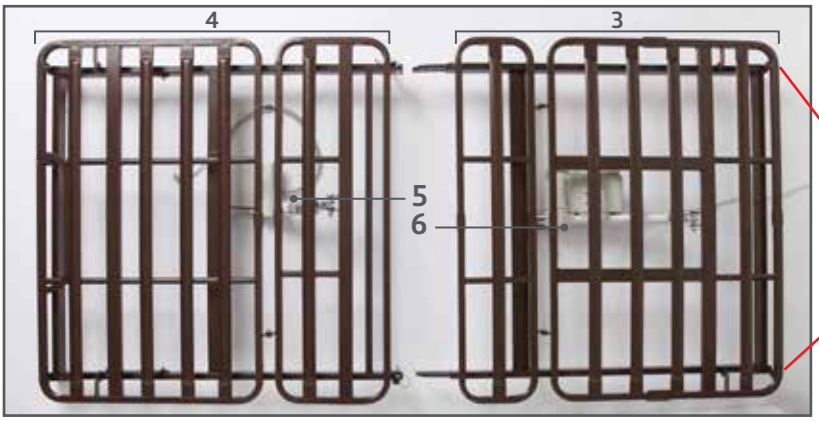
Inspection

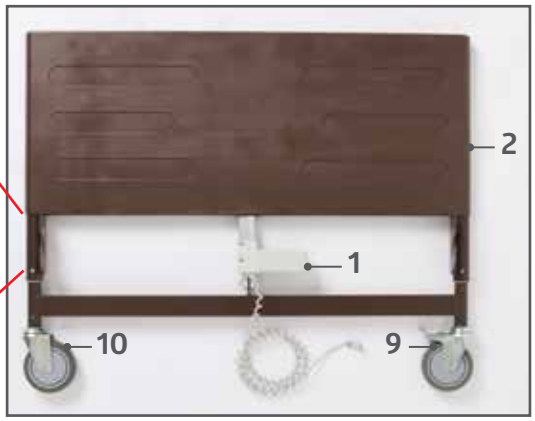
1. Examinez soigneusement chaque composant pour relever tout signe visible de dommage, égratignure, bosse ou autre.
2. Retirez soigneusement les attaches autobloquantes du cordon d'alimentation, de la commande manuelle et de l'arbre de transmission.
3. Inspectez le cordon d'alimentation et la fiche pour relever tout dommage ou coupure.
4. Inspectez les moteurs pour relever les signes de dommages, les raccordements lâches, les coupures ou les fils abîmés.
5. Assurez-vous que le moteur et la commande manuelle sont correctement et solidement raccordés.

Entreposage

1. Gardez les boîtes et les matériaux d'emballage aux fins d'entreposage tant que le lit n'est pas complètement assemblé.
2. Entreposez le lit emballé dans un lieu sec.
3. **Ne** placez **PAS** d'autres objets sur les boîtes du lit emballé.

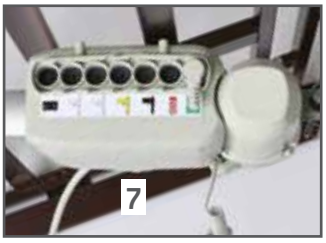
Instructions de montage





Liste des composants

Non	Description des composants	QTÉ
1	Moteur haut-bas	2
2	Tête/pied de lit	2
3	Section de tête	1
4	Section de pied	1
5	Moteur linéaire du pied de lit	1
6	Moteur linéaire de la tête de lit	1
7	Boîte de connexion	1
8	Commande manuelle	1
9	Roulette verrouillable	2
10	Roulette non verrouillable	2
11	Goupille de sécurité	4



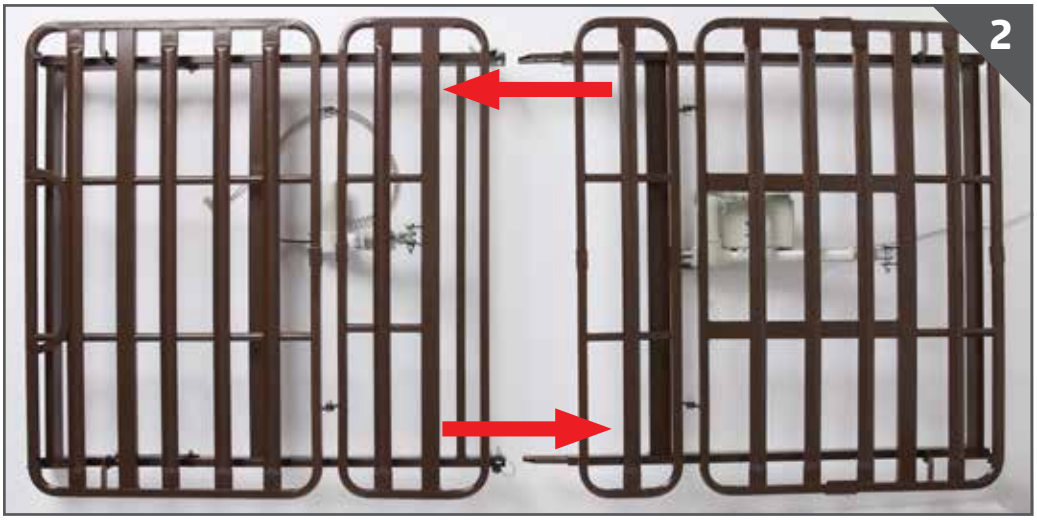


Montage des sections de tête et de pied du lit

1. Retirez les cadres de tête et de pied de leurs emballages et posez-les sur une surface plane. Les embouts biseautés du cadre de tête doivent être en face des embouts carrés du cadre de pied.



2. Attachez les sections de tête et de pied en les glissant de manière à ce que les embouts biseautés s'insèrent complètement dans les embouts carrés.





Avant le raccordement



Après le raccordement

3. Fixez le cadre/la surface de sommeil en insérant la goupille fendue dans le trou de montage et en verrouillant le tout avec l'agrafe attachée. Faites de même de l'autre côté.







Installation des roulettes aux extrémités du lit

1. Installez les roulettes en insérant leur tige dans le logement correspondant.

2. Assurez-vous que les roulettes verrouillables sont installées en diagonale et sont bloquées pour une sécurité maximale.



3. Pour prévenir tout mouvement excessif du lit, bloquez les deux roulettes verrouillables en **APPUYANT** sur la partie externe du mécanisme de verrouillage.



Remarque : le fait de verrouiller les roulettes n'empêche **PAS** forcément le lit de bouger sur une surface lisse ou glissante.

4. Pour déverrouiller les roulettes, **APPUYEZ** sur la partie interne du mécanisme de verrouillage.



Montage de la tête et du pied de lit sur le cadre

1. Tenez la tête de lit aussi près que possible de la section de tête.

2. D'une main, saisissez le cadre de la tête de lit et soulevez-le jusqu'à ce que les rivets des équerres se trouvent à la bonne hauteur pour entrer dans les crochets de coin de la tête de lit.

3. Inclinez légèrement la tête de lit en arrière pour que les rivets glissent plus facilement dans les crochets de coin.

4. Une fois remise en position verticale, la tête de lit se bloque en place.

5. Procédez de la même façon pour le pied de lit.



Montage du moteur de tête sur le cadre

1. Repérez les deux rivets qui dépassent de dessous la section de tête du cadre de lit.

2. Alignez les deux rivets qui dépassent du moteur de tête sur les deux rivets de la section de tête.



3. Insérez la goupille à travers le cadre du lit et les rivets du moteur de tête.



4. Fixez le tout en faisant passer l'étrier par-dessus la tête de la goupille.

Raccordement du moteur de tête, du moteur de pied, des moteurs haut-bas et de la commande manuelle à la boîte de commande

1. Repérez les fils de connexion des moteurs haut-bas fixés à chaque bout du lit.

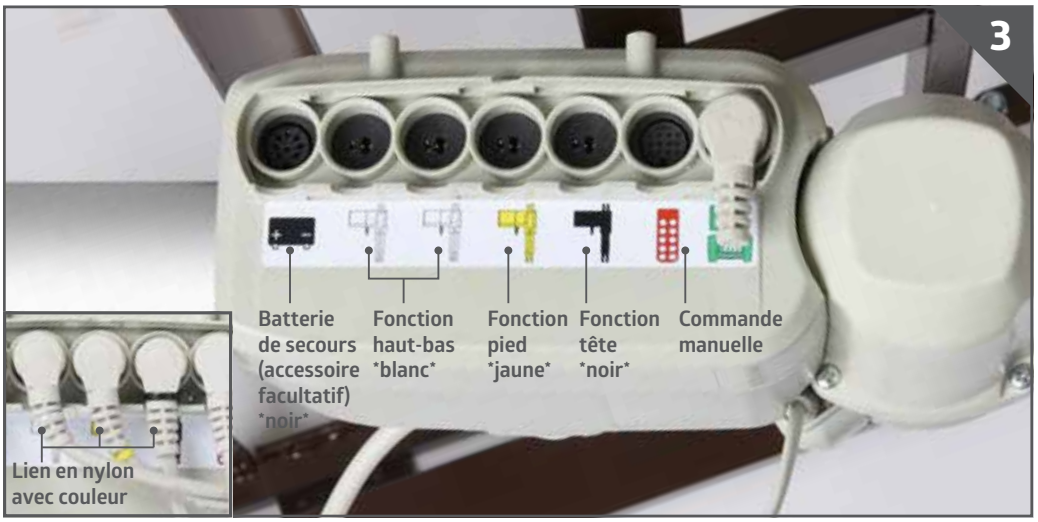




2. Insérez les fils de connexion du moteur haut-bas et de l'actionneur de pied dans les prises au code-couleur correspondant sur la boîte de commande.

3. Reportez-vous à la figure ci-dessous pour plus de détails sur les réceptacles correspondant à chacun des fils de moteur. Chaque prise est codée par couleur pour faciliter les branchements.

4. Installez le cache-câble pour sécuriser le câble.



Fixation des cordons des moteurs haut-bas aux bouts du lit

1. Repérez les 2 liens attachés à la base de la tête et du pied du lit, sous le moteur haut-bas. La tête et le pied de lit comportent 2 liens chacun.
2. Les liens sont des petites boucles en plastique pouvant être ouvertes et fermées. La couleur correspondante est indiquée entre astérisques (*) dans l'illustration ci-dessus.
3. Soulevez le cordon qui connecte le moteur haut-bas à la boîte de commande. Assurez-vous qu'il n'est ni emmêlé ni tordu.
4. Si nécessaire, acheminez le cordon jusqu'au lien le plus proche du moteur haut-bas et fermez la boucle. Faites de même pour l'autre lien sur la base.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour l'autre tête/pied.

Activation des fonctions du lit

1. Inspectez de nouveau tous les raccordements électriques sur la boîte de commande à la tête de lit en vous assurant que tous les moteurs sont correctement branchés.

2. Branchez le cordon de la boîte de commande dans une prise de courant de 110 volts, 60 cycles correctement mise à la terre (norme américaine).

Utilisation du lit bariatrique

Utilisation de la commande manuelle

1. Faites fonctionner le lit dans toutes les phases.
2. Si un problème survient pendant le test, vérifiez de nouveau tous les raccordements électriques et les raccords mécaniques.
3. Les lits bariatriques utilisent une commande manuelle à quatre (4) fonctions.
4. Appuyez sur le bouton « VERROUILLER/DÉVERROUILLER » pour déverrouiller le lit. Une fois le lit déverrouillé, l'utilisateur peut appuyer sur l'un des six boutons qui commandent les mouvements du lit. Lorsque le lit est déverrouillé, le voyant adjacent au bouton « VERROUILLER/DÉVERROUILLER » s'allume.

Remarque :

1. Au moment où la commande manuelle est branchée au courant, aucun voyant ne s'allume; l'utilisateur devra appuyer sur n'importe quel bouton pour la réactiver avant de pouvoir l'utiliser.
2. La commande manuelle est conçue de manière telle que le lit se met en mouvement à la pression d'un seul bouton à la fois. Si l'utilisateur appuie sur les boutons trop vite ou en rapide succession, la commande ne fonctionnera pas correctement. Pour éviter cela, il doit attendre qu'un voyant de confirmation s'allume avant d'appuyer sur un autre bouton.
3. La commande manuelle se met en veille si elle est verrouillée et n'est pas utilisée pendant environ 10 secondes.
4. La commande manuelle dispose d'une fonction de mise en mémoire, ce qui signifie que si elle est verrouillée avant une coupure de courant, elle le restera lorsque le courant sera rétabli. De même, si elle est déverrouillée avant une coupure de courant, elle le restera lorsque le courant sera rétabli.



Système de batterie de secours

Il est possible d'acheter un système de batterie de secours (vendu séparément) qui permet de régler manuellement les sections de tête et de pied du lit en cas de panne de courant.

Le système est rechargeable; pour cela, il suffit de le brancher au réceptacle de batterie de secours, sur la boîte de commande. Pendant le chargement de la batterie, le voyant vert d'alimentation de la commande manuelle clignote. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant s'arrête de clignoter et s'allume en continu. Le système de batterie de secours ne doit être utilisé qu'en cas d'urgence.

- **N'**utilisez **PAS** le système de batterie de secours pour présenter le lit ou faire une démonstration.
- Vérifiez régulièrement la fonction de batterie pour vous assurer que la batterie est en bon état de fonctionnement. Retirez la batterie si elle n'a plus de charge ou qu'elle fuit.
- Medline ne peut pas être tenue responsable de l'utilisation incorrecte de la batterie.
- Lorsque la batterie est installée, le fait de débrancher le lit de la prise murale ne l'éteint pas.
- Veillez à jeter la batterie conformément à la réglementation locale.

Entretien du lit

ENTRETIEN RECOMMANDÉ DES LITS MEDLINE POUR SOINS À DOMICILE

Les pratiques d'entretien suivantes sont recommandées pour les lits Medline.

Nettoyage du lit

Pour que votre lit Medline reste propre, suivez ces étapes :

1. Débranchez le lit avant de le nettoyer.
2. Les lits Medline **NE** doivent **PAS** être lavés avec un nettoyeur haute pression ou à la vapeur pour éviter tout problème avec le système électrique.
3. Inspectez le lit pour voir s'il y a des zones où le métal est exposé. Pour réduire le risque de rouille, veillez à essuyer toute trace de liquide de ces zones et de toute autre section du lit.
4. Faites preuve d'une **EXTRÊME** prudence avec les composants électroniques. Les composants électriques (moteur, boîte de connexion et commande manuelle) sont classés IPX4.
5. Détachez la tête et le pied de lit du cadre avant de les nettoyer. Pour les nettoyer, tenez-les en position verticale et utilisez un détergent non décapant et un linge doux. Frottez délicatement toutes les surfaces extérieures. Vous pouvez nettoyer la tête et le pied de lit entièrement à l'eau chaude.

   La température de l'eau ne doit pas dépasser 43 °C/110 °F.
6. Essuyez complètement tous les composants et pièces du lit.
7. Détachez les sections de tête et de pied avant de les laver. Pour les nettoyer, tenez-les sur le bord et utilisez un détergent non décapant et une brosse ou une éponge douce pour frotter toutes les surfaces extérieures. Rincez complètement tous les composants, puis séchez-les avec une serviette.
8. Pour désinfecter le lit, essuyez toutes les surfaces avec un désinfectant et laissez-les sécher complètement.

REMARQUE : le lit **DOIT** être nettoyé et désinfecté après chaque patient.

Inspection du lit

La procédure d'inspection suivante doit être régulièrement suivie :

1. Inspectez les roulettes pour vous assurer qu'elles roulent et se verrouillent correctement.
2. Inspectez les sections de tête et de pied de lit pour relever tout signe d'usure excessive, de pièce tordue ou d'autre dommage.
3. Inspectez les soudures pour voir si elles sont fissurées.
4. Inspectez tous les boulons et rivets pour vous assurer qu'ils sont bien serrés et en bon état.
5. Inspectez toutes les pièces mécaniques pour vous assurer qu'elles ne sont pas endommagées ou trop usées.
6. Vérifiez tous les mouvements du lit : la section de tête se relève ou s'abaisse correctement, la section de pied se relève ou s'abaisse correctement, la hauteur du lit se relève ou s'abaisse correctement.
7. Assurez-vous que tous les câbles électriques sont bien isolés et que les raccords sont en bon état.
8. Inspectez la boîte de connexion électrique pour vous assurer qu'elle n'est pas fissurée et que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
9. Inspectez tous les composants du lit électrique pour relever tout signe de dommage ou d'usure excessive (p.ex. boîtier fissuré ou brisé, composants usés).
10. Inspectez le cordon d'alimentation, le cordon de la commande manuelle et les cordons des moteurs pour relever tout signe d'usure excessive, d'endommagement de l'isolation ou de coupure.
11. Inspectez tous les boulons qui se trouvent dans des articulations.

Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Rien ne se passe quand j'appuie sur le bouton de la commande manuelle.	Le lit n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation du lit dans une prise murale.
	Le fusible a grillé ou le disjoncteur du domicile a sauté.	Vérifiez le fusible ou le disjoncteur.
	L'interrupteur thermique du moteur s'est déclenché.	Laissez le moteur refroidir et réessayez.
	La commande manuelle n'est pas connectée à la boîte de connexion des moteurs.	Assurez-vous que la commande manuelle est correctement raccordée à la boîte de connexion.
	Le cordon d'alimentation, la boîte de connexion, le cordon de la commande manuelle ou les câbles sont endommagés ou défectueux.	Appelez votre revendeur Medline pour tout service d'entretien ou réparation.
	La fin de la course est atteinte.	Utilisez le bouton de marche inverse.
	Les cordons ne sont pas correctement connectés à la boîte de connexion.	Assurez-vous que les cordons sont solidement enfoncés dans les réceptacles correspondants.
	Le moteur ne fonctionne pas après que les autres causes possibles de panne ont été éliminées.	Appelez votre revendeur Medline pour tout service d'entretien ou réparation.
Seule la tête (ou le pied) se relève lorsque le réglage haut-bas est effectué.	Le mécanisme interne (entre la tête et le pied du lit) est endommagé.	Appelez votre revendeur Medline pour tout service d'entretien ou réparation.
Les boutons de la commande manuelle ne déclenchent pas les mouvements voulus.	Les câbles des moteurs sont mal connectés à la boîte de connexion.	Vérifiez que tous les câbles sont branchés dans les réceptacles corrects de la boîte de connexion.

Índice

Advertencias y precauciones

Advertencias generales 33
Precauciones generales 35
Precauciones de seguridad eléctrica 35
Límite de peso 36

Embalaje / Manipulación

Desembalaje 37
Lista de componentes 37
Inspección 37
Almacenamiento 38

Instrucciones de montaje

Conexión de las secciones de la cabeza y de los pies 39
Montaje de las ruedas en los extremos de la cama 40
Conexión de los extremos de la cama a los marcos 41
Conexión del motor para la cabeza al marco 42
Conexión del motor para la cabeza, motor para los pies, motores de subir/bajar y mando de control a la caja de control 42
Sujeción de los cables del motor de subir/bajar a los extremos de la cama 43
Uso de las funciones de la cama 43

Funcionamiento de la cama bariátrica

Uso del mando de control 44
Sistema de batería de emergencia 45

Mantenimiento de la cama

Limpieza de la cama 45
Inspección de la cama 46
Guía para la solución de problemas 47
Garantía limitada 48

⚠ Advertencias

PARA GARANTIZAR SU SEGURIDAD AL USAR ESTA CAMA BARIÁTRICA MEDLINE, SE DEBEN SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES Y CUMPLIR TODAS LAS ADVERTENCIAS E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. DE LO CONTRARIO, PODRÍAN PRODUCIRSE LESIONES FÍSICAS GRAVES O DAÑOS A LA CAMA.

NO USE ESTE PRODUCTO SIN ANTES LEER Y COMPRENDER LAS INSTRUCCIONES DE ESTE FOLLETO. SI NO ENTIENDE LAS ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES O INSTRUCCIONES, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN PROFESIONAL DE LA SALUD, PERSONAL TÉCNICO O DISTRIBUIDOR DE EQUIPO MÉDICO DURADERO, O COMUNÍQUESE CON MEDLINE LLAMANDO AL 1-800-MEDLINE ANTES DE USAR LA CAMA. DE LO CONTRARIO, PODRÍAN PRODUCIRSE LESIONES FÍSICAS GRAVES O DAÑOS AL PRODUCTO.

TODA REPARACIÓN O MODIFICACIÓN A ESTA CAMA DEBE SER REALIZADA ÚNICAMENTE POR PERSONAL TÉCNICO CALIFICADO, DE LO CONTRARIO PODRÍAN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES. PERSONAL TÉCNICO: NO REALICE TAREAS DE SERVICIO TÉCNICO EN LA CAMA SIN ANTES LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO. SI NO ENTIENDE LAS ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES O INSTRUCCIONES, O SI TIENE ALGUNA PREGUNTA, COMUNÍQUESE CON MEDLINE LLAMANDO AL 1-800-MEDLINE.

UTILICE SOLO ACCESORIOS, PIEZAS O ADAPTADORES AUTORIZADOS POR MEDLINE.

LOS AVISOS DE ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN USADOS EN ESTE MANUAL SE REFIEREN A PELIGROS O PRÁCTICAS POCO SEGURAS QUE PODRÍAN CAUSAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA!

Lea TODAS las recomendaciones generales, advertencias y precauciones antes de realizar cualquier reparación o mantenimiento a la cama. Toda reparación o mantenimiento de la cama debe ser realizado por personal técnico calificado. Después de hacer cualquier ajuste, reparación o servicio técnico y ANTES de usar la cama, cerciórese de que todos los elementos de fijación estén apretados firmemente y que la cama funcione correctamente tal como se diseñó.

Antes del montaje y uso, inspeccione todas las piezas para ver si hubo daños durante el envío. Si hay algún daño, no use el producto. Póngase en contacto con la empresa de servicios de transporte dentro de los 5 días siguientes a la recepción para obtener instrucciones. Para obtener instrucciones adicionales por cualquier problema no relacionado con el envío, póngase en contacto con su distribuidor de Medline dentro de los 15 días siguientes a la recepción de la cama.

No use la cama en la proximidad de gases inflamables. Posible peligro de incendio cuando se utiliza con un equipo de administración que no sea de tipo nasal o de mascarilla.

Use SOLO equipos de administración de oxígeno nasal o de mascarilla en la proximidad de la cama. El uso de cualquier otro tipo de equipo de administración de oxígeno puede dar lugar a un riesgo de incendio.

Al usar un equipo de administración nasal o de mascarilla, el oxígeno o los tubos de aires deben disponerse y fijarse correctamente para garantizar que los tubos no se enreden ni lleguen a sufrir cortes durante el funcionamiento normal de la cama.

⚠ Advertencias

Cuando se usen líquidos en la cama o en su proximidad, se deben tomar todas las medidas necesarias para garantizar que no haya derrames de ningún tipo de líquidos. Si se derrama algún líquido en la cama o en su proximidad, desenchufe inmediatamente la cama antes de limpiarla. Limpie el derrame y deje que la cama o la zona circundante se seque completamente antes de volver a utilizar los controles eléctricos.

El uso de este producto por personas con discapacidades físicas o cerca de ellas requiere supervisión minuciosa.

NUNCA PERMITA A NADIE ESTAR DEBAJO DE LA CAMA O ENTRE LOS MARCOS DE LA CAMA CUANDO ESTOS ESTÉN ELEVADOS.

Nunca permita que la cama sea ocupada por más de una persona en ningún momento.

Mantenga la cama separada unas 12 pulgadas de cualquier fuente de calor directo.

Si la cama no va a ser usada durante un período prolongado, DESENCHUFE la cama eléctrica del tomacorriente de pared.

NO desenchufe el cable de alimentación eléctrica de la caja de empalmes.

La cama no está diseñada para ser usada como medio de transporte del paciente. Para transportar a un paciente, utilice una forma de transporte aprobada para pacientes, de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños.

Después de armar la cama, y ANTES de su uso, verifique que todas las secciones estén montadas en forma correcta y firme, y que funcionen correctamente.

ANTES del uso de la cama, verifique la firmeza de la conexión entre las secciones de la cabeza y de los pies, y de estas con la cabecera y la piecera.

Asegúrese que el mando de control y los cables eléctricos estén colocados y fijados correctamente para que los cables no se enreden, queden atrapados o sufran cortes durante el funcionamiento de la cama eléctrica. NUNCA haga funcionar la cama si los cables presentan daños.

Mantenga libre de obstrucciones todas las partes móviles de la cama durante su funcionamiento (es decir, mantas/sábanas, mantas/almohadillas térmicas eléctricas, tubos, cables, etc., y cualquier otro tipo de productos que utilicen cables eléctricos que podrían enredarse en la cama, las piernas o las barandillas laterales optativas), de lo contrario podrían producirse lesiones graves.

Verifique que el bloqueo de las ruedas de la cama esté correctamente activado para impedir el movimiento de las ruedas cuando la cama esté estacionaria. SIEMPRE active el bloqueo de las ruedas cuando una persona entra o sale de la cama. Inspeccione los bloqueos de las ruedas ANTES de usar la cama para garantizar que funcionan correctamente. Incluso cuando las ruedas están correctamente bloqueadas, ciertas superficies de pisos permitirán que la cama se mueva en algunas situaciones. El uso de la cama en esas superficies de piso debe ser evaluado por el proveedor de atención médica.

Si cualquier parte de la cama no funciona correctamente, llame a un técnico calificado para que la examine y repare.

RIESGO DE ATRAPAMIENTO. Para reducir el riesgo de atrapamiento, es necesario la correcta evaluación y monitoreo del paciente, y el correcto mantenimiento y uso de la cama. Las variaciones en las dimensiones de la barandilla de la cama y el grosor, tamaño o la densidad del colchón podrían aumentar el riesgo de atrapamiento. Visite el sitio web de la FDA en http://www.fda.gov para informarse acerca de los riesgos de atrapamiento. Si la evaluación del paciente indica que su condición aumenta el riesgo de atrapamiento, la cama DEBE estar en posición plana cuando no se encuentra bajo supervisión.

Advertencias y precauciones

⚠ Precauciones generales

Las barandillas de la cama pueden deformarse o romperse si son sometidas a una presión lateral excesiva. La barandilla de la cama no es una barandilla de ayuda para ingresar y salir de la cama. **NO** use las barandillas como manijas de empuje para mover la cama.

Las barandillas laterales **NO** están diseñadas ni deben usarse con fines de sujeción. Ante el caso de personas que puedan causarse lesiones a sí mismas, se debe consultar a un médico o a un profesional de la salud sobre otros medios de sujeción seguros.

Los trapecios deben colocarse en una cabecera universal, lo más cerca posible del punto central de la cabecera. El trapecio se usará únicamente como accesorio de ayuda para el cambio de posición o entrada o salida del paciente de la cama manual/eléctrica.

NUNCA permita a los pacientes que utilicen el trapecio o los elementos de tracción como soporte de todo el peso corporal.

El uso incorrecto de algunos accesorios de la cama (elementos de sujeción del paciente, barandillas laterales, trapecios, etc.) puede causar lesiones al paciente o la muerte del paciente. Consulte a su profesional de la salud o al fabricante del accesorio sobre las correctas instrucciones de uso. Si se usan las barandillas laterales opcionales o el juego de extensión de la cama opcional, verifique que estén montados en forma correcta y firme **ANTES** de usar la cama.

En personas que no puedan evitar rodar/trepar fuera de la cama, podría ser necesario el uso de otros medios de sujeción seguros.

Los colchones y las barandillas cuyas dimensiones sean distintas a las del equipo original suministrado o aprobado por Medline podrían no servir como recambio. Las variaciones de diseño de las barandillas laterales de la cama y del grosor, tamaño o densidad del colchón podrían causar atrapamiento. Use **ÚNICAMENTE** repuestos autorizados por Medline.

Para reducir el riesgo de atrapamiento deben utilizarse barras de retención del colchón.

Al desmontar la cama, cerciórese de que todas sus partes estén en la posición más baja.

⚠ Precauciones de seguridad eléctrica

Nunca haga funcionar la cama si esta tiene algún cable o enchufe dañado. Si no funciona correctamente llame a un electricista calificado. Las camas están equipadas con enchufes de tres clavijas (con conexión a tierra) para protección de posibles peligros de descarga eléctrica.

Conéctela solo en un tomacorriente para tres clavijas. **No** anule la conexión a tierra de seguridad con un adaptador de tres clavijas a dos clavijas. Si es necesario, haga controlar la fiabilidad de la puesta a tierra del tomacorriente por un electricista calificado.

Nunca enchufe la cama en un tomacorriente de más de 120 voltios de CA.

Mantenga todos los cables alejados de superficies calefaccionadas o calientes.

Asegúrese que todos los cables estén dispuestos de modo tal que no se enreden o queden atrapados.

Ninguno de los componentes eléctricos (motor, caja de empalmes y mando de control) debe recibir servicio técnico ni mantenimiento mientras esté en uso con un paciente.

Advertencias y precauciones

⚠ Precauciones de seguridad eléctrica

No coloque el mando de control debajo de objetos o entre objetos. Esto puede causar daños al mando de control o hacer que la cama funcione de forma no intencionada, con posibles daños a la cama o lesiones al paciente y cuidador.

No abra los motores, el mando de control, las cajas de empalmes o las cajas de control eléctrico. No contienen partes que puedan ser reparadas por el usuario. Únicamente el personal técnico calificado está capacitado para la reparación de estas partes. La garantía quedará anulada si personas no certificadas hacen cualquier trabajo en estas camas.

Interferencia de radiofrecuencia (IRF)
Los equipos electrónicos pueden verse afectados por interferencias de radiofrecuencia. Tenga precaución con el uso de equipos de comunicaciones portátiles en la proximidad de tales equipos electrónicos. Si a causa de IRF la cama funciona en forma imprevisible, desenchúfela inmediatamente hasta finalizar la transmisión.

NO utilice piezas, accesorios ni adaptadores que no sean los autorizados por Medline.

NO utilice componentes de Medline con dispositivos que no sean de Medline.

Desenchufe el cable de alimentación eléctrica **ANTES** de realizar cualquier servicio de mantenimiento de la cama.

Después de enchufar cualquier conector en la caja de empalmes, cerciórese de que la conexión sea firme; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños.

NO conecte forzadamente conectores en la caja de empalmes; de lo contrario podrían producirse lesiones o daños.

NO desenchufe el cable de alimentación eléctrica de la caja de empalmes.

NO haga funcionar la cama si el cable de conexión a tierra no está conectado al marco.

⚠ Límite de peso

El límite MÁXIMO de peso de la cama bariátrica Medline (incluyendo accesorios, colchón, ocupante y cualquier otro objeto colocado en la cama) es de 600 lb.

Nunca permita que la cama sea ocupada por más de una persona en ningún momento.

Los colchones y las barandillas cuyas dimensiones sean distintas a las del equipo original suministrado o aprobado por Medline podrían no servir como recambio. Las variaciones en el diseño de las barandillas laterales de la cama, y en el grosor, tamaño o densidad del colchón podrían causar atrapamiento. Use ÚNICAMENTE repuestos autorizados por Medline.

El peso corporal no debe distribuirse más de 45% en la sección de la cabeza, 30% en la sección de los pies y 25% en la sección media de la cama. El ocupante de la cama no se debe acostar, sentar o inclinar de modo tal que todo el peso de su cuerpo esté sobre una sola de las secciones de la cama. Esto incluye al cambiar la posición o entrar/salir de la cama.

Embalaje / Manipulación

HERRAMIENTAS NECESARIAS: Tijeras o cúter

⚠ Precaución

Desembale la cama en un lugar con suficiente espacio de trabajo. No permita que los residentes o pacientes se aproximen a la cama hasta que esta haya sido completamente armada y se hayan retirado todos los desechos del área de trabajo.

Desembalaje

1. Revise las cajas de cartón para comprobar si hay daños evidentes en el embalaje o en el contenido. Si hay algún daño evidente, póngase en contacto con su distribuidor/proveedor de Medline.
2. Retire de las cajas el material de relleno del embalaje.
3. Extraiga con cuidado todos los componentes de las cajas.

LISTA DE COMPONENTES: La siguiente es una lista de todos los componentes incluidos con su cama bariátrica liviana.

Componentes	Descripción	Peso de embarque (lb)	Longitud (in)	Anchura (in)	Altura (in)
MDR107004L	Cama bariátrica liviana de 42”				
Caja 1 de 2	Cabecera y piecera con motores de subir/bajar	90.2	47.2	6.9	29.5
Caja 2 de 2	Marco de la cama de 42” con motores lineales para la cabeza y para los pies	121.8	43.3	9.1	49
	Otros accesorios				
MDS89697BARL	Barandilla lateral de media longitud (un par)	20.5	18.7	3.7	33.5
MDR004LB	Paquete de baterías accesorio	6.0	18.7	4.7	33.5

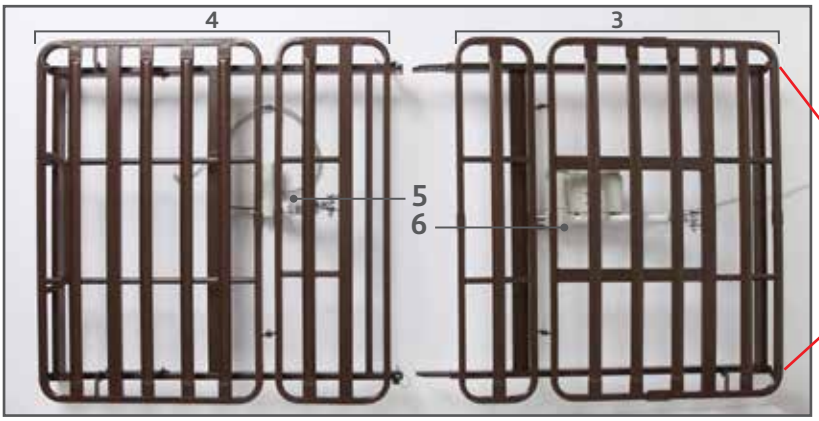
Inspección

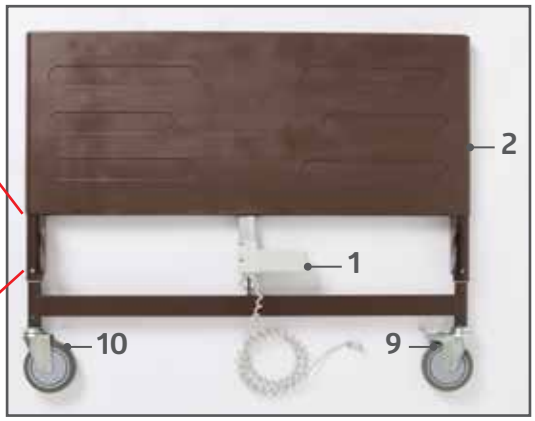
1. Revise cuidadosamente cada componente para ver si hay daños, rayones, abolladuras o cualquier otro daño visible.
2. Retire con cuidado los precintos que sujetan el cable de alimentación eléctrica, el mando de control y el eje de transmisión.
3. Revise el cable de alimentación eléctrica y el enchufe para ver si hay cortes o daños.
4. Revise los motores para ver si hay daños, conexiones sueltas, cortes o daños en los cables.
5. Verifique que la conexión entre el motor y el mando de control es firme y correcta.

Almacenamiento

1. Si el montaje de la cama no se realiza de inmediato, conserve las cajas de cartón y el embalaje para guardarla hasta que su montaje se lleve a cabo.
2. Guarde la cama embalada en un lugar seco.
3. **NO** coloque objetos encima de las cajas de cartón del embalaje de la cama.

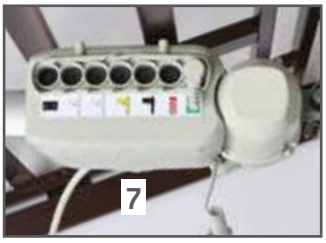
Instrucciones de montaje





Lista de componentes

N.º	Descripción de los componentes	CANTIDAD
1	Motores de subir/bajar	2
2	Cabecera/piecera	2
3	Sección de la cabeza	1
4	Sección de los pies	1
5	Motor lineal para los pies	1
6	Motor lineal para la cabeza	1
7	Caja de empalmes	1
8	Mando de control	1
9	Ruedas bloqueables	2
10	Ruedas no bloqueables	2
11	Perno de seguridad	4



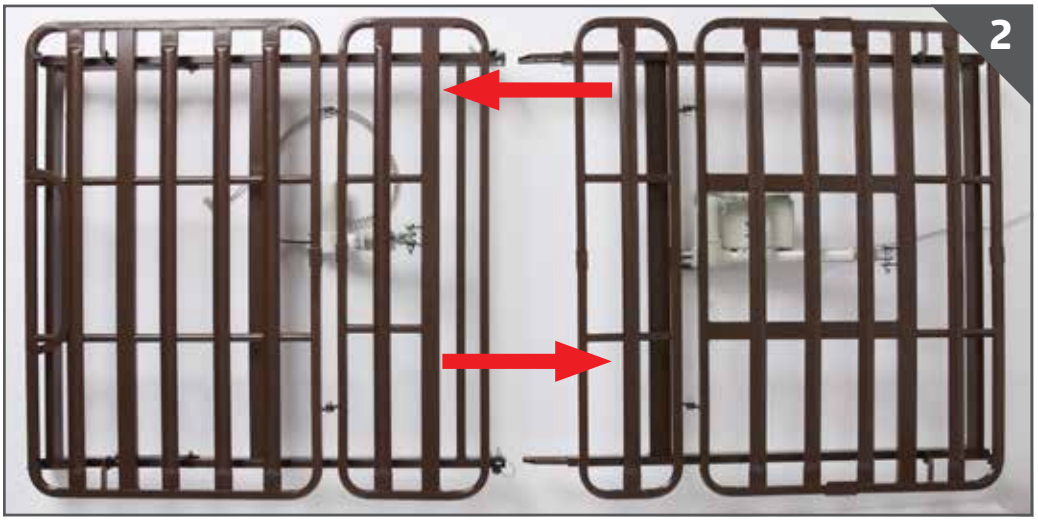


Conexión de las secciones de la cabeza y de los pies

1. Saque del embalaje las secciones de la cabeza y de los pies y colóquelas sobre una superficie plana. Las barras de encastre de la sección de la cabeza y de los pies se deben disponer unas frente a las otras.



2. Conecte las secciones de la cabeza y de los pies deslizando unas hacia otras las barras de encastre y asegúrese de que queden completamente acopladas.





Antes de la conexión



Después de la conexión

3. Fije el marco/superficie para dormir con el perno de seguridad, insertándolo en el orificio de montaje y bloqueándolo con el broche provisto. Repita el procedimiento en el lado opuesto.



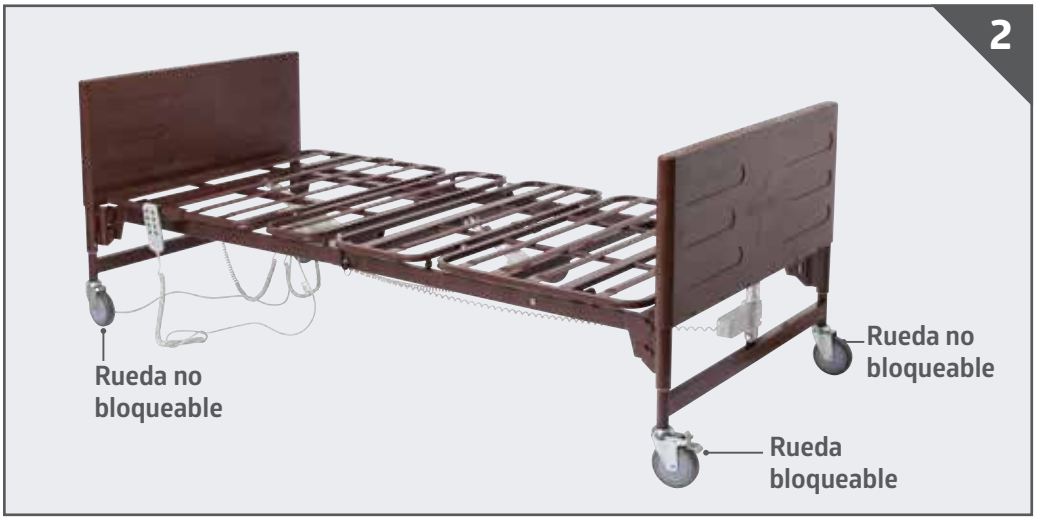




Montaje de las ruedas en los extremos de la cama

1. Instale las ruedas introduciendo el vástago de las ruedas en los zócalos para las ruedas.

2. Cerciórese de que las ruedas bloqueables queden instaladas diagonalmente una con respecto a la otra. Esto proporcionará un máximo de eficacia de bloqueo.



MDR107004L (QIM-00299)
Rev: V1 032425

3. Para impedir que la cama se mueva demasiado, inmovilice ambas ruedas bloqueables presionando hacia **ABAJO** la lengüeta externa del mecanismo de bloqueo de las ruedas.



Nota: El bloqueo de las ruedas podría **NO** impedir el movimiento de la cama en superficies resbaladizas.

4. Para desbloquear las ruedas, presione hacia **ABAJO** la lengüeta interna del mecanismo de bloqueo de las ruedas.



Conexión de los extremos de la cama a los marcos

1. Ponga en posición vertical la cabecera lo más cerca posible de la sección de la cabeza.

2. Tome con una mano la sección de la cabeza y levántela hasta que los pernos de las placas de las esquinas del marco de esta sección estén a la altura correcta para encajar en los ganchos de montaje de la cabecera.

3. Incline la cabecera ligeramente hacia atrás, y esto hará que los pernos se deslicen más fácilmente dentro de los ganchos de montaje.

4. Al volver a poner la cabecera en posición completamente vertical, quedará trabada en su lugar.

5. Repita el mismo procedimiento para la piecera.



Conexión del motor para la cabeza al marco

1. Localice las dos aletas de anclaje ubicada en la parte inferior de la sección de la cabeza de los marcos de la cama.

2. Alinee la dos aletas de anclaje de la sección de la cabeza con los dos cilindros de anclaje del motor para la cabeza.



3. Inserte el pasador a través de las aletas y de los cilindros de anclaje mencionados.



4. Fije la conexión enganchando la abrazadera en el extremo del pasador.

Conexión del motor para la cabeza, motor para los pies, motores de subir/bajar y mando de control a la caja de control

1. Localice los cables de conexión de los motores de subir/bajar en cada extremo de la cama.

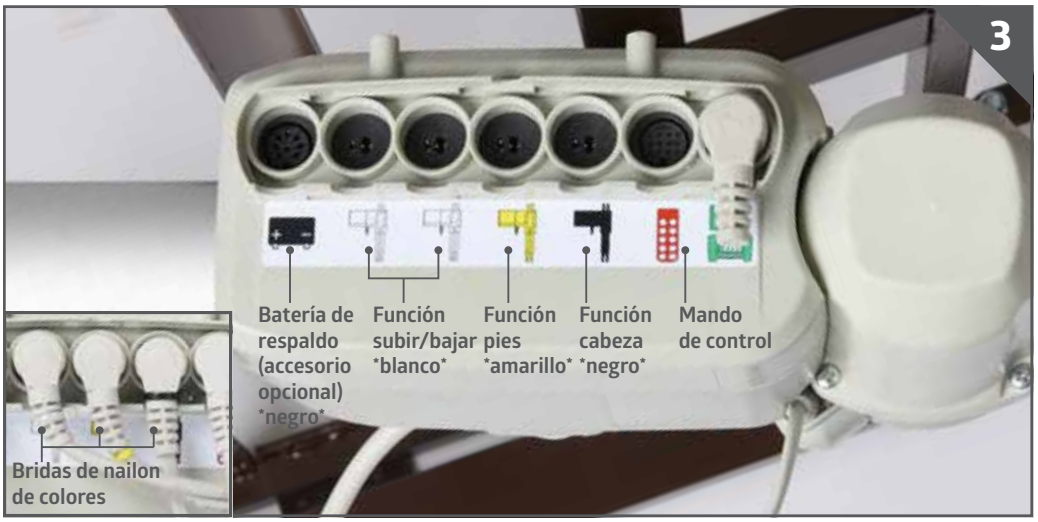




2. Inserte los cables de conexión del motor de subir/bajar y del actuador de los pies en el conector correspondiente, codificado por color, en la caja de control.

3. Utilice la siguiente ilustración como guía para identificar los conectores de cada cable de los motores. Para mayor ayuda, cada enchufe tiene un código de color para su identificación.

4. Instale la cubierta del cable para que quede bien seguro.



Sujeción de los cables del motor de subir/bajar a los extremos de la cama

1. Localice las dos bridas para cables que están fijadas a la base de la cabecera y la piecera debajo del motor de subir/bajar. La cabecera y piecera tienen dos bridas para cables.
2. Las bridas para cables son bucles de plástico pequeños que pueden abrirse y cerrarse. En la imagen de arriba se indica el color correspondiente entre asteriscos (*).
3. Levante el cable que conecta el motor de subir/bajar a la caja de control. Verifique que el cable no esté enredado ni retorcido.
4. En caso necesario, lleve el cable hasta la brida para cables más cercana al motor de subir/bajar y cierre el bucle. Repita la operación con la otra brida para cables en la base.
5. Repita los pasos del 1 al 4 para la otra cabecera/piecera.

Uso de las funciones de la cama

1. Vuelva a revisar todas las conexiones eléctricas de la caja de control en el extremo de la cabeza (cabecera) para verificar que los motores estén enchufados en los conectores correctos.

2. Enchufe el cable de la caja de control en un tomacorriente de 110 voltios y 60 ciclos (estándar EE. UU.) con una adecuada puesta a tierra.

Funcionamiento de la cama bariátrica

Uso del mando de control

1. Ponga a prueba todas las funciones de la cama.
2. Si se presenta cualquier problema en la prueba, vuelva a verificar todas las conexiones eléctricas y acoples mecánicos.
3. Las camas bariátricas usan un mando de control de cuatro (4) funciones para todas las prestaciones de la cama.
4. Pulse el botón «BLOQUEO/DESBLOQUEO» para desbloquear la cama. Una vez que la cama esté desbloqueada, el usuario puede pulsar cualquiera de los seis botones de funciones para mover las partes de la cama. Cuando la cama está desbloqueada, se prende la luz del indicador luminoso próximo al botón de «BLOQUEO/DESBLOQUEO».

Nota:

1. Al enchufar el mando de control a la alimentación eléctrica, inicialmente no se prenderá ninguna luz en el mando de control; antes de usarlo, el usuario deberá primero pulsar cualquier botón para activarlo.
2. El mando de control está diseñado para responder a la pulsación de un botón por vez. Si el usuario pulsa los botones demasiado rápido o en sucesión rápida, las funciones no se ejecutarán correctamente. Para evitar esto, espere la señal luminosa de confirmación antes de pulsar otro botón.
3. El mando de control quedará en estado de suspensión si está bloqueado y no se usa durante unos 10 segundos.
4. El mando de control tiene una función de memoria, de manera que si está bloqueado antes de interrumpir la alimentación eléctrica, seguirá bloqueado al volver a darle alimentación eléctrica. De igual modo, si no está bloqueado antes de interrumpir la alimentación eléctrica, tampoco lo estará al volver a recibirla.



MDR107004L (QIM-00299)
Rev: V1 032425

Sistema de batería de emergencia

El cliente puede adquirir un sistema de alimentación de respaldo a batería de emergencia (se vende por separado) que permite el ajuste manual de las secciones de la cabeza y los pies en caso de interrupción del suministro eléctrico.

El sistema de batería de respaldo es recargable, conectándolo al conector «Batería de respaldo» de la caja de control. Mientras la batería se carga, la luz de «encendido» del mando de control parpadeará en color verde. La luz dejará de parpadear y quedará de color verde continuo cuando la batería llegue a su carga completa. El sistema de batería de respaldo solo debe utilizarse en casos de emergencia.

- **NO** use la batería de respaldo para demostrar/exhibir una cama.
- La función de la batería debe verificarse periódicamente para comprobar que funciona normalmente. La batería debe extraerse cuando ya no pueda cargarse o si tiene alguna fuga.
- Medline no será responsable por el uso incorrecto del sistema de respaldo.
- Cuando está instalada una batería, la cama no se apagará al desenchufarla de la red de suministro eléctrico.
- Las baterías deben desecharse correctamente conforme a las normas locales.

Mantenimiento de la cama

RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO DE LAS CAMAS PARA ASISTENCIA DOMICILIARIA MEDLINE

Se recomiendan las siguientes prácticas de mantenimiento para la camas Medline.

Limpieza de la cama

Siga estos pasos para mantener su cama Medline en condiciones higiénicas:

1. Desenchufe la cama antes de limpiarla.
2. Para la limpieza de las camas Medline **NO** se debe usar lavado a presión o a vapor, ya que pueden causar problemas en el sistema eléctrico.
3. Revise las camas para identificar cualquier parte de metal expuesta. Para reducir el riesgo de oxidación, asegúrese de eliminar cualquier líquido residual de estas áreas, así como de otras partes de la cama.
4. Use precaución **EXTREMA** en la proximidad de los componentes electrónicos. Los componentes eléctricos (motor, caja de empalmes y mando) tienen la clasificación IPX4.
5. Antes de limpiar la cama, tanto la cabecera como la piecera se deben desconectar del marco de la cama. Al limpiar la cabecera o la piecera, manténgalas en posición vertical y use un detergente suave y un paño suave. Frote delicadamente las superficies externas. La cabecera y la piecera pueden limpiarse a fondo con agua tibia.

   La temperatura del agua no debe ser superior a 110 °F.
6. Seque minuciosamente todas las partes y los componentes de la cama.
7. Antes de limpiar la cama, separe la sección de la cabeza de la sección de los pies. Para limpiar las secciones de la cabeza y de los pies, póngalas paradas sobre su borde y use un detergente suave. Con una esponja o un cepillo suaves, frote todas las superficies exteriores. Enjuague minuciosamente, y luego seque completamente con una toalla todos los componentes.
8. Para desinfectar la cama, pase un desinfectante por todas las superficies de la cama y luego deje secar por completo.

NOTA: Se **DEBE** limpiar y desinfectar la cama antes de su uso con un nuevo paciente.

Inspección de la cama

Deberá seguirse el siguiente procedimiento de mantenimiento según sea necesario:

1. Revise las ruedas para comprobar que ruedan bien y se bloquean correctamente.
2. Revise las secciones de la cabeza y de los pies para ver si hay desgaste excesivo, partes abolladas o cualquier otro daño.
3. Revise todas las soldaduras para ver si hay fisuras.
4. Revise todos los elementos de anclaje (pernos, tornillos, encastres, etc.) para verificar que estén correctamente ajustados y no presenten daños.
5. Revise todas las otras partes mecánicas para garantizar que no haya daños o desgaste excesivo.
6. Revise que todos los movimientos de la cama funcionen correctamente: subir y bajar la sección de la cabeza, subir y bajar la sección de los pies, subir y bajar la altura de la cama.
7. Verifique que todos los cables eléctricos no presenten daños en su aislación y que los conectores estén en buen estado de funcionamiento.
8. Revise la caja de empalmes para verificar que no haya fisuras y que el cable de alimentación eléctrica no esté dañado.
9. Revise todos los componentes eléctricos de la cama para ver si hay daños o desgaste excesivo (carcasas con fisuras o roturas, componentes desgastados).
10. Revise el mando de control, los cables de alimentación y de los motores para ver si hay desgaste excesivo, daños en la aislación o cortes.
11. Revise todos los pernos/tornillos que se encuentran en los puntos de articulación.

Guía para la solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
Al pulsar un botón en el mando de control no ocurre nada.	La cama no está enchufada.	Enchufe en un tomacorriente el cable de alimentación eléctrica de la cama.
	Se ha quemado un fusible o ha saltado el disyuntor domiciliario.	Verifique los fusibles y el disyuntor.
	Ha saltado la llave térmica del motor.	Deje que el motor se enfríe e intente de nuevo.
	El mando de control no está conectado a la caja de empalmes.	Verifique que el mando de control esté correctamente enchufado en la caja de empalmes.
	El cable de alimentación eléctrica, la caja de empalmes u otros cables están dañados o no funcionan correctamente.	Llame a su distribuidor de Medline para solicitar servicio técnico y reparación.
	Se ha llegado al final de la amplitud de movimiento.	Pulse el botón de movimiento opuesto.
	Los cables no están correctamente conectados a la caja de empalmes.	Asegúrese de que los cables estén enchufados firmemente en los conectores correspondientes.
	El motor no funciona después de haber eliminado todas otras posibles causas.	Llame a su distribuidor de Medline para solicitar servicio técnico y reparación.
Solamente la cabecera (o la piecera) sube cuando se ajusta la altura.	Daño del mecanismo en el interior de la cabecera/piecera.	Llame a su distribuidor de Medline para solicitar servicio técnico y reparación.
Al pulsar botones del mando de control se produce un movimiento distinto al esperado.	Las conexiones de los cables de los motores en la caja de empalmes son incorrectas.	Verifique que los cables en la caja de empalmes estén enchufados en los conectores correctos.

The Medline Lightweight Bariatric Bed Limited Warranty

The Medline Lightweight Bariatric Bed mechanics and electronics are warranted to be free of defects in materials and workmanship for five (5) years for the original purchaser. Welds and frames are warranted for the life of the bed.

In the event of a defect covered by this warranty, we will, at our option, repair or replace the bed. This warranty does not cover failure due to owner misuse or negligence, or normal wear and tear.

This warranty does not extend to non-durable components, such as casters, which are subject to normal wear and replacement. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions regarding your Medline Home Care Bed or this warranty, please call us Toll Free at: 1-800-MEDLINE (1-800-633-5463).

Garantie limitée du lit bariatrique léger Medline

Les composants mécaniques et électroniques du lit bariatrique léger Medline sont garantis contre tout vice de matériel et de fabrication pendant cinq (5) ans pour l'acheteur d'origine. Les soudures et les cadres sont garantis pendant la durée de vie du lit.

En cas de défaut couvert par cette garantie, nous réparerons ou remplacerons le lit à notre discrétion. Cette garantie ne couvre pas les défaillances liées à une mauvaise utilisation, à une négligence ou à l'usure normale.

Cette garantie ne couvre pas les composants non durables, tels que les roulettes, qui sont soumis à une usure normale et doivent être remplacés. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits selon les provinces.

Pour toute question concernant votre lit Medline pour soins à domicile ou cette garantie, veuillez nous appeler au numéro sans frais : 1-800-MEDLINE (1-800-633-5463).

Garantía limitada de la cama bariátrica liviana Medline

Los sistemas mecánicos y electrónicos de la cama liviana para pacientes bariátricos Medline están garantizados contra defectos de materiales y mano de obra durante cinco (5) años para el comprador original. Las soldaduras y los marcos están garantizados durante la vida útil de la cama.

En caso de defectos cubiertos por esta garantía, reemplazaremos o repararemos la cama, según nuestro criterio. Esta garantía no cubre fallas debidas a mal uso o negligencia del propietario, ni al desgaste normal.

La garantía no se extiende a componentes no duraderos, tales como las ruedas, que están sujetos al desgaste y recambio normales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos, que varían entre los diferentes Estados.

Si tiene alguna pregunta sobre su cama Medline para asistencia domiciliaria o sobre esta garantía, llámenos gratis al: 1-800-MEDLINE (1-800-633-5463).

Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 USA
Medline United States
1-800-MEDLINE (633-5463)
medline.com | info@medline.com

Medline Canada
1-800-268-2848 | medline.ca | canada@medline.com
Medline Mexico
01-800-831-0898 | medlinemexico.com | mexico@medline.com

Follow us / Suivez-nous / Síganos

www.medline.com

©2025 All rights reserved. Medline is a registered trademark of Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 USA. **1-800-MEDLINE**

©2025 Tous droits réservés. Medline est une marque déposée de Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 États-Unis. **1-800-MEDLINE**

©2025 Todos los derechos reservados. Medline es una marca comercial registrada de Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 (EE. UU.) **1-800-MEDLINE**

MDR107004L (QIM-00299) | Rev: V1 032425